

When I make prayer
أنا حين أصلي
ἩΕΝ ΟΥ ΧΗΝΟΥ ΕΤΕ †`ΩΛΗΛ

ἩΕΝ ΟΥ ΧΗΝΟΥ ΕΤΕ †`ΩΛΗΛ
ΟΟΥΖ `Κ ΣΩΤΕΜ ΕΡΟΙ .
†`ΜΤΟΝ `Ν ΖΗΤ `Ν ΟΥ
ἩΗΒΙ `ΝΤΕ ΠΕΚ ΜΕΙ ΕΤ ΕΝΖΟΤ
`Κ ΒΩΖ `Ν ΝΑ ΝΟΥΝΙ ΠΑ
ΒΟΙΣ , ΠΑ ΝΑΩ† , †
ΝΑ ΕΡΚΕΡΙΚΙ `Μ ΠΕΚ ΟΥΩΙΝΙ Ε
ΖΑΝ ΚΕΧΩΟΥΝΙ .
ἩΕΝ ΟΥ ΧΗΝΟΥ ΕΤΕ †`ΩΛΗΛ
ΠΑ ΤΑΧΡΟ `Ϛ ΑΙΑΙ ΟΟΥΖ ΤΑ
ΨΥΧΗ `Σ ΒΙΣΙ `Ν`ΖΡΗΙ ΝΑ ΩΩΝΙ
ΠΑ ΟΥΧΑΙ ΠΕ `ΝἩΗΤΚ ΠΑ ΒΟΙΣ
`ΜΜΟΝ ΖΟ† `ΝΤΕ ΝΗΕΤ ΝΗΟΥ .
`ΜΜΟΝ ΖΟ† `ΝΤΕ ΝΗΕΤ ΑΥ ΩΩΠΙ
ΕΘΒΕ ΤΕΚ ΖΙΡΗΝΗ † ΝΑ Ì
ἩΕΝ ΟΥ ΧΗΝΟΥ ΕΤΕ †`ΩΛΗΛ
ΟΟΥΖ `Κ ΣΩΤΕΜ ΕΡΟΙ .
† ΧΩ ΖΑΡΟΚ `Ν ΝΙ `ΖΡΗΩΙ
`ΝΤΕ ΝΙ ΡΟΜΠΙ . ΠΑ ΖΗΤ
`Ϛ `ΜΤΟΝ ΟΟΥΖ `Ϛ ΒΑΣΙ ΝΕΜΑϚ
ΟΟΥΖ `Ϛ ΒΩΡΕΜ ἩΕΝ ΤΕΚ ΖΙΡΗΝΗ `ΝἩΗΤϚ .

أنا حين أصلي وتُصغي لي
أطمئنُ في ظلِّ حُبِّكَ الأمين
تلمسُ أعماقي ربِّي المعين
فأعكسُ نورَكَ للأخرين
أنا حين أصلي يزدادُ ثباتي -
ترتفعُ ذاتي فوقَ ضعفاتي
فيكَ ربِّي نجاتي لا خوفَ منَ الآتي
لا خوفَ منَ الماضي لسلامِكَ آتي
أنا حين أصلي وتُصغي لي -
عندَكَ ألقى أحمالَ السنين
يرتاحُ قلبي ويعلو بي
ينبضُ بسلامِكَ في داخلي

in the time when I pray
and you listen to me .
I calm down in heart, in the
shade of your love which is honest
you touch my depth my
lord , my support. I
will reflect your light to
the others .
in the time when I pray

my firmness increases and my
 spirit rises over my weakness.
 my deliverance is in you my lord
 no fear of those who come .
 no fear of those who were.
 for your peace I will come
 in the time when I Pray
 and you listen to me .
 I let to you the burdens
 of the years . my heart rests and it lifts me up with it
 and it pulses with your peace inside it .

ἦΕΝ	ΟΥ	ΧΟΥ	ΕΤΕ	†	ὠληλ
in	i.a.	time	when	I	pray
في	i.a.	وقت	الذي	أنا	أصلي
ουοζ	`κ	σωτεμ	εροι	.	
and	you	listen	to me	.	
و	أنت	تستمع	لي	.	
†	`μτον	`Ν	ζητ	`Ν	ου
I	calm	in	heart	in	i.a.
أنا	أطمئن	في	قلب	في	i.a.
ἡιβι	`ντε	πεκ	μει	ετ	ενηοτ
shade	of	your	love	which is	honest
ظل	الذي ل	ك	حب	الذي يكون	أمين

`κ	εωζ	`Ν	ΝΑ	ΝΟΥΝΙ	ΠΑ
you	touch	i.o.c.	my	depth	my
أنت	تلمس	i.o.c.	ي	أعماق	يا (أداة ملكية)
βοις	,	ΠΑ	ΝΑΩ†	,	†
lord	,	my	support	,	I
رب	,	يا (أداة ملكية)	معين	,	أنا
ΝΑ	ερκερικι	`μ	ΠΕΚ	ΟΥΩΝΙ	Ε
will	reflect	i.o.c.	your	light	to
سوف	أعكس	i.o.c.	ك	نور	ل
ΖΑΝ	ΚΕΧΩΟΥΝΙ	.			
i.a.	others	.			
i.a.	آخرين	.			
ἮΕΝ	ΟΥ	ΧΟΥ	ΕΤΕ	†	`ωληλ
in	i.a.	time	when	I	pray
في	i.a.	وقت	الي	أنا	أصلي
ΠΑ	ταχρο	`ι	αiai	ουοζ	τα
my	firmness	it	increases	and	my
ي	ثبات	هو	يزداد	و	ي
ΨΥΧΗ	`ς	εici	`Ν`ΖΡΗΙ	ΝΑ	ωωνι
spirit	it	rises	over	my	weakness
نفسي	هي	ترتفع	فوق	ي	ضعفات
ΠΑ	ουχαι	ΠΕ	`ΝἩΗΤΚ	ΠΑ	βοις
my	deliverance	is	in you	my	lord
ي	نجات	تكون	فيك	يا (أداة ملكية)	رب
`μμον	ζο†	`ΝΤΕ	ΝΗΕΤ	ΝΗΟΥ	.

no لا	fear خوف	of من	those who الذي	come يأتي	.
`μμον	ζο†	`ντε	νηετ those who الذي	αυ	ωωπι
no لا	fear خوف	of من	who الذي	they هم	were كانوا
εθβε for لأجل	τεκ your ك	ζιρηνη peace سلام	† I أنا	να will سوف	ι come أتي
ηεν in في	ου i.a. i.a.	χου time وقت	ετε when الذي	† I أنا	`ωληλ Pray أصلي
ουοζ and و	`κ you أنت	σωτεμ listen تسمع	εροι to me لي	.	.
† I أنا	χω let أضع	ζαροκ to you عندك	`ν i.o.c. i.o.c.	νη the ال	`ζρηωι burdens أحمال
`ντε of التي ل	νη the ال	ρομπι years سنين	.	πα my ي	ζητ heart قلب
`ϥ it هو	`μτον rests يستريح	ουοζ and و	`ϥ it هو	βασι lefts me up يعلوي	νεμαϥ with it معه
ουοζ and	`ϥ it	σωρεμ pulses	ηεν with	τεκ your	ζιρηνη peace

	و	هو	ينبض	ب	ك	سلام
`NḡHTḡ		.				
inside						
it		.				
داخله		.				
i.a.	indefinite article					
i.o.c.	indicator of complement					
i.a.	أداة تنكير					
	أداة تدل على					
i.o.c.	المفعول					